

Pie Jesu

to the music ministers of my hometown parish, St. Gabriel's Church, Marlboro, New Jersey

Adapted from the *Requiem Mass*

Ricky Manalo
Choral arrangement by Craig Kingsbury

INTRO *Andante sentimentale* (♩ = ca. 80)

Keyboard *mp*

Solo I *mp*

O - ra - tió - nem ex - áu - di me - am:

do - na e - is ae - té - ri - am ré - qui - em et

lux per - pé - tu - a - ce et e - is. O - San -

Chords: Eb, Ebmaj7, Abmaj7, Bbsus4, Bb, Eb, Ebmaj7, Abmaj7, Bb, Eb, Ebmaj7, Gsus4, G, Cm, Cm7, Eb/Bb, Ab, Eb/G, Ab

Music © 1990, 2003, Ricky Manalo, CSP. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

Please visit www.ocp.org or call 1-800-LITURGY for available instrument parts.

cti San - ctáe - que, o - ra

rit.

Bb/Ab Eb/G Cm Abm/Cb Eb/Bb

pro no - bis.

a tempo

Abmaj7/Bb Bbsus4 Bb Eb Ebmaj7 Abmaj7 Bbsus4 Bb

a tempo

Solo II *mp*

Pi - e Je - su, qui in - ter - mis pec - cá - ta mun - di,

Eb Ebmaj7 Ebmaj7 Bb7

mp

do - na e - is - e - nam ré - qui - em

Eb Ebmaj7 Abmaj7 Gsus4

Solo I

et lux per - pé - tu - a lú - ce - at e -

Solo II

et lux per - pé tu a lú - ce - at e -

G Cm Cm b/Bb Ab

is. San - cti,

is. O San - ctáe -

Eb/G Ab Bb/Ab Eb/G

o ra pro no -

que, o ra pro no -

Cm Abm/Cb Eb/Bb Abmaj7/Bb Bb/D

rit.

Solo I
a tempo

bis.

Solo II
a tempo

bis.

Soprano *mp*

Alto

Tenor

Bass

In Pa - ra - dí - sur de - dú - cant vos án - ge -
De - dú - cant án - ge -

C G7/C C F G

a tempo

li; su - scí - pi - ant vos má - ty - res.

li; su - scí - pi - ant vos már - ty - res.

C F/C G/B Am Dm G

mp

In Pa - ra - dí - sum de - dú - cant vos án - ge -

De - dú - cant án - ge -
mp

C G7/C F G

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal line in treble clef with lyrics 'In Pa - ra - dí - sum de - dú - cant vos án - ge -'. The second line is a piano accompaniment in bass clef. The third line shows guitar chords: C, G7/C, F, and G. The bottom line is a piano accompaniment in bass clef. A large black watermark 'W' is overlaid on the piano accompaniment.

li; su - scí - pi - ant vos már - ty - res,

li; su - scí - pi - ant vos már - ty - res,

C F/C G/B Am Dm G F/G G G/F

Detailed description: This system contains the next two lines of music. The top line is a vocal line in treble clef with lyrics 'li; su - scí - pi - ant vos már - ty - res,'. The second line is a piano accompaniment in bass clef. The third line shows guitar chords: C, F/C, G/B, Am, Dm, G, F/G, G, and G/F. The bottom line is a piano accompaniment in bass clef. A large black watermark 'S' is overlaid on the piano accompaniment.

mf
div.

cum gló - ri - a, cum gló - ri - a sú -

cum gló - ri - a, cum gló - ri a, gló - ri - a sú -

mf

C/E G/C Am Bb Bb/A Gm Gmadd9 Gm

ff

sce - pit vos, - sce - pit vos! -

ff

sce - pit vos, - sce - pit vos! -

Dsus4 D F/G G F/G G G/F

ff

SI *mp* An - ge - ló - rum
 S II/A *f* O - ra - tió - nem ex - áu - di no - stram:
 T *mp* An - ge - rum
 B *mp* An - ge - rum
 Eb Ebmaj7 Abmaj7 Bb Eb/Bb B7

cho - rus ré - qui - em!
 do - na e - is ae - tér - nam ré - qui, ré - qui - em!
 cho - rus ré - qui, ré - qui, em!

cho - rus - qui - em!
 Eb Ebmaj7 Ab Abmaj7 G7sus4 G

Solo I *mp* Et lux per - tu - a lú - ce - at e -
 Solo II *mp* Et lux per - tu - lú - ce - at e -
 Cm Eb/Bb Ab

Solo I
is. O San - cti San-ctae - que,

Solo II
is. O S - cti San-ctae - que,
O S - cti San-ctae - que,

S
O San - cti San-ctae - que,

A
O San - cti San-ctae - que,

T
San - cti San-ctae - que,

B

Eb/G Ab Ab Eb/G Cm Abm6/Cb

rit.
o - ra pro no bis.

rit.
De - i - us ré - qui - em.

rit.
Ebadd9/Bb Abmaj7/Bb Bbsus4 Bb Eb Abadd9/Eb Eb

Pie Jesu

to the music ministers of my hometown parish, St. Gabriel's Church, Marlboro, New Jersey
(Guitar/Vocal)

Adapted from the *Requiem Mass*

Ricky Manalo

INTRO *Andante sentimentale* (♩ = ca. 80)

Capo 3: (C) Eb (Cmaj7) Ebmaj7 (Fmaj7) Abmaj7 (Gsus4) Bbsus4 (G) Bb

(C) Eb (Cmaj7) Ebmaj7 (Fmaj7) Abmaj7 (G) Bb

mp

(Solo I) O - ra - tió - nem me - am:
(Solo II) Pi - e Je - su, qui tol - lis pec - cá - ta mun - di,

(C) Eb (Cmaj7) Ebmaj7 (Fmaj7) Abmaj7 (Esus4) Gsus4 (E) G

do - na e - is ré - qui - em et

(Am) Cm (Am7) Cm7 (C/C) Eb/F (E) Ab

lux per - pé - tu - a lí - ce - at e - is. O

(F) Ab (G/F) Bb/Ab (C) Eb/G (Am) Cm (Fm/Ab) Abm/Cb (C/G) Eb/Bb

San - cti que, o - ra

rit.

1 (Fmaj7/G) Abmaj7/Bb (Gsus4) Bbsus4 (G) Bb (C) Eb (Cmaj7) Ebmaj7 (Fmaj7) Abmaj7 (Gsus4) Bbsus4 (G) Bb

a tempo pro no - bis *D.S.*

2 (Fmaj7/G) Abmaj7/Bb (G/B) Bb/D (A) C (E7/A) G7/C (A) C (D) F (E) G

Choir a tempo pro no - bis. In Pa - ra - dí - sum de - dú - cant vos án - ge -

(A) (D/A) (E/G#) (F#m) (Bm) (E)
 C F/C G/B Am Dm G

li; su - scí - pi - ant vos már - ty - res.

(A) (E7/A) (A) (D) (E)
 C mp G7/C C F G

In Pa - ra - dí - sum de - dú - cant vos án - ge -

(A) (D/A) (E/G#) (F#m) (Em) (E) (D/E) (E) (E/D)
 C F/C G/B Am m G F/G G G/F

li; su - scí - pi - ant vos már - ty - res, -

(A/C#) (E/A) (F#m) (G) (G/F#) (Em) (Emadd9) (Em)
 C/E G/C Am Bb Bb/A Gm Gmadd9 Gm

mf

cum gló - ri - a, cum gló - ri - a sú -

(Bsus4) (B) (D/A) (E) (D/E) (E) (E/C)
 Dsus4 D F/C G F/G G G/F

ff

sce - pit vos, - sú - sce - pit vos! -

(C) (Cmaj7) (Fmaj7) (G) (C/G) (G7)
 Eb Ebmaj7 Abmaj7 Bb Eb/Bb Bb7

f

O - ra - tió - nem ex - áu - di no - stram: -

(C) (Cmaj7) (Fadd) (F) (Fmaj7) (E7sus4) (E)
 Eb Ebmaj7 Abadd Ab Abmaj7 G7sus4 G

Do - na e - is ae - tér - nam ré - qui - em! -

NC *mp* (Am) Cm (C/G) Eb/Bb (F) Ab (C/E) Eb/G

Et lux per - pé - tu - a lú - ce - at e - is. O

(F) Ab (G/F) Bb/Ab (C/E) G (Am) Cm (Fm 6/Ab) Abm6/Cb

San - cti San - ctáe - que,

(Cadd9/G) Ebadd9/Bb rit. (Fmaj7/G) Abmaj7/Bb (Gsus4) Bbsus4 (G) F (Fadd9/C) Abadd9/Eb (C) Eb

o - ra pro no bis.

(Composer's translation for *Pie Jesu*)

Solo I

*Oratióem exáudi meam:
Dona eis aetérnam réquiem
et lux perpétua lúceat eis.
O Sancti Sanctáeque,
ora pro nobis.*

Hear my prayer:
Grant them eternal rest
and let perpetual light shine upon them.
O Holy Men and Women,
pray for us.

Solo II

*Pie Jesu,
qui tollis peccáta mundi,
dona eis aetérnam réquiem
et lux perpétua lúceat eis.
O Sancti Sanctáeque,
ora pro nobis.*

Merciful Jesus,
who takes away the sins of the world
grant them eternal rest
and let perpetual light shine upon them.
O Holy Men and Women,
pray for us.

SATB Choir

*In Paradísium dedúcant vos ángeli;
suscípiant vos mártýres,
cum glória súscépit vos!
Oratióem exáudi nostram:
Dona eis aetérnam réquiem
et lux perpétua lúceat eis.
O Sancti Sanctáeque,
ora pro nobis.*

May the angels lead you into paradise;
May the martyrs receive you,
with glory receive you!
Hear our prayer:
Grant them eternal rest
and let perpetual light shine upon them.
O Holy Men and Women,
pray for us.

